



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	992	07/03/2025

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER LA SOSTITUZIONE DI 4 ASCENSORI PRESSO IL PARCHEGGIO "BOLZANO CENTRO" (MAYR NUSSER).
AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO ALL'IMPRESA NEULIFT SPA DI MODENA (MO) - EURO 280.986,82 (AL NETTO DI I.V.A.)
CUP I57G23000130004 - CIG B4449BF651 - CODICE CUI L00389240219202300019

VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR DIE ERNEUERUNG VON 4 AUFZÜGEN IN PARKHAUS "BOZEN-MITTE" IM MAYR-NUSSER-WEG.
ZUSCHLAGSERTEILUNG AN DIE FIRMA NEULIFT AG AUS MODENA (MO) - 280.986,82 EURO (OHNE MWST)
CUP I57G23000130004 - CIG B4449BF651 - CUI CODE L00389240219202300019

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29.07.2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024, immediatamente esecutiva, di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16.01.2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027;

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29.07.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16.01.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten

attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 (prot. 109816/2023) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 (Prot.-Nr. 109816/2023), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt),
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Premesso, che:

Prämisse:

Con determina n. 4626 del 07.12.2023 sono stati approvati il quadro economico e la spesa per la sostituzione di quattro ascensori presso il Parcheggio "Bolzano Centro" (Mayr Nusser) a Bolzano;

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4994 vom 07. Dezember 2023 wurden die wirtschaftlichen Rahmen und die Gesamtausgabe für die Erneuerung von vier Aufzügen im Parkhaus „Bozen-Mitte im Mayr-Nusser-weg in Bozen genehmigt;

Con delibera della Giunta Comunale n. 229 del 18.06.2024 è stato approvato il progetto esecutivo;

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 229 vom 18.06.2024 wurde das Ausführungsprojekt genehmigt.

Con determinazione dirigenziale n. 2410 del 27.06.2024 è stato approvato il sistema di gara.

Mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2410 vom 27.06.2024 wurde die Art der Vergabe genehmigt.

Il lavoro è stato previsto nel programma delle opere pubbliche 2024-2025-2026 con codice C.U.I. L00389240219202300019.

Der Arbeit ist im Programm der öffentlichen Bauaufträge der Gemeinde Bozen 2024-2025-2026 mit C.U.I.-Kode L00389240219202300019 enthalten.

Il progetto prevede i seguenti importi:

Das Projekt sieht folgende Ausgaben vor:

a. Lavori - Arbeiten	Euro	280.986,82
a1) Importo lavori soggetto a ribasso/ Gesamtbetrag, der dem Abschlag unterliegt	Euro	263.391,45
a2) oneri sicurezza NON soggetti a ribasso / Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT	Euro	17.595,37

unterliegen		
b. somme a disposizione dell'Amministrazione/ Der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen	Euro	179.013,18
B1) spese tecniche – technische Ausgaben	Euro	35.305,57
B2) imprevisti - Unvorgesehenes	Euro	28.098,67
B3) Allacciamenti	Euro	32.658,12
B4) IVA 22% - MwSt 22% su a)+b1, b2, b3,	Euro	82.950,82
Totale - Summe a + b	Euro	460.000,00

Il RUP dei lavori in oggetto è l'ing. Rosario Celi, nominato con determinazione dirigenziale 6.0 n. 1345 del 13.04.2023;

Der einzige Projektverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist ing. Rosario Celi, welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr. 1345 del 13/04/2023, ernannt wurde.

I lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. c) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..

Der Zuschlag der Arbeiten erfolgt mittels Verhandlungsverfahrens in elektronischer Form nach Artikel 26 Absatz 1 Buchstabe c) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.

La gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara.

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis.

Alla gara telematica n. 097142/2024 sono state invitate le seguenti 5 (cinque) imprese qualificate, con invio della lettera di invito tramite il portale www.banditoaltoadige.it:

Zur telematischen Ausschreibung Nr. 097142/2024 wurden mit Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it, die folgenden 5 (fünf) qualifizierten Unternehmen eingeladen:

1. NEULIFT S.P.A.
2. LIFT 2000 S.R.L.
3. OILIFT SERVICE S.R.L. A SOCIO UNICO
4. EUROSERVICE MERANO S.R.L.
5. FIAMMENGO S.N.C.

In data 20.01.2025 alle ore 12:00 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Am 20.01.2025 um 12:00 Uhr ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

In data 20.01.2025 alle ore 15.30 il Dirigente competente, assistito da due testimoni, in seduta riservata ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa (virtuale) e ha aperto la busta contenente l'offerta economica (virtuale);

Ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione prodotte da parte dell'operatore economico. La verifica degli stessi viene svolta sul solo soggetto aggiudicatario.

L'unica offerente è risultata la ditta NEULIFT S.P.A. di Modena (MO), che ha proposto un ribasso percentuale del 0,00%.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 2/2025 della seduta riservata del 20.01.2025 della procedura in oggetto CUP I57G23000130004 - CIG B4449BF651, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano.

Preso atto che le precedenti procedure negoziate (n. gara 060073/2024 e n. 076451/2024) a ciascuna delle quali sono state invitate rispettivamente 5 ditte qualificate sono andate deserte e che è necessario eseguire i lavori di sostituzione degli ascensori;

Vista la sentenza del TAR Veneto Sez. III del 5.12.2024 n. 2908 che ha dichiarato ammissibili le offerte di importo pari a quello fissato a base di gara;

Visto l'art. 70, comma 4 del D.lgs 36/2023 in vigore al momento dell'indizione della gara, che prevedeva che "sono inammissibili le offerte ... f) il cui prezzo supera l'importo posto a base di gara, stabilito e documentato prima dell'avvio della procedura di appalto";

Am 20.01.2025 um 15.30 Uhr hat der zuständige leitende Beamte, im Beisein von zwei Zeugen, in nicht öffentlicher Sitzung die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen (virtuellen) überprüft und den Umschlag mit dem wirtschaftlichen Angebot (virtuellen) geöffnet;

Die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, ist nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von dem Wirtschaftsteilnehmer vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten. Die Überprüfung derselben erfolgt in Bezug auf den Zuschlagsempfänger.

Das einzige Angebot ist jenes der Firma NEULIFT AG aus Modena (MO), mit prozentuellem Preisnachlass von 0,00% hervorgegangen.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 2/2025 vom 20.01.2025 des obengenannten Verfahrens I57G23000130004 - CIG B4449BF651, festgehalten, auf welchen Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Es wurde festgestellt, dass die vorherigen Verhandlungsverfahren (Nr. 060073/2024 und Nr. 076451/2024), zu welchen je 5 Fachfirmen eingeladen worden waren, leer ausgegangen sind, und dass es notwendig ist, die Arbeiten zur Ersetzung der Aufzüge durchzuführen.

Es wurde Einsicht genommen in das Urteil des VwG Veneto - Sekt. III vom 5.12.2004, Nr. 2908, laut welchem die Angebote, deren Betrag gleich hoch wie der Ausschreibungsbetrag ist, zulässig sind.

Es wurde Einsicht genommen in den zum Zeitpunkt der Ausschreibung geltenden Art. 70, Abs. 4, Buchst. f) des GvD 36/2023, laut welchem die Angebote nicht zulässig sind, deren Betrag den vor Einleitung des Vergabeverfahrens festgelegten Ausschreibungsbetrag überschreiten.

Visto l'art. 10 del D.lgs 36/2023 sulla tassatività delle clausole di esclusione;

Il RUP ha valutato la congruità dell'offerta ai sensi dell'art. 30 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e ha dichiarato di voler procedere anche in assenza di ribasso sull'importo a base di gara ai sensi dell'art. 70 comma 4 e art. 10 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023;

Ciò premesso, si ritiene di aggiudicare all'impresa NEULIFT S.p.A. di Modena (MO) i lavori sopracitati, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del RUP dd 30.01.2025 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

L'importo complessivo dell'offerta ammonta a 280.986,82 Euro (al netto di I.V.A. al 22%) e risulta così composto:

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 10 des GvD 36/2023 bezüglich der erschöpfenden Ausschlussgründe.

Der/Die EPV hat die Angemessenheit des Angebots gemäß Art. 30 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. bewertet und die Absicht erklärt, auch beim Fehlen eines Abschlags auf den Ausschreibungsbetrag gemäß Art. 70, Abs. 4, und Art. 10, Abs. 2 des GvD 36/2023 vorzugehen.

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, der Firma NEULIFT AG aus Modena (MO) mit den obgenannten Arbeiten, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 30.01.2025 gemäß LG. Nr. 16/2015).

Der Gesamtpreis beläuft sich auf 280.986,82 Euro (ohne 22%MwSt.) und umfasst Folgendes:

Lavori da appaltare	Euro	263.391,45	Angebotener Preis
A dedurre ribasso offerto (0,00%)	Euro	0,00	Angebotener Preisabschlag (0,00%)
Importo offerto	Euro	263.391,45	Angebotener Betrag
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	17.595,37	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	280.986,82	Gesamtbetrag

Ciò premesso e per i motivi sopraesposti

Dies vorausgeschickt und aus den eingangs erwähnten Gründen

La Direttrice dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici

VERFÜGT

DETERMINA:

die Direktorin des Amtes für
Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der
öffentlichen Arbeiten

1) di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 2 del 20.01.2025 (I57G23000130004 - CIG B4449BF651), riguardante i lavori di sostituzione di quattro ascensori presso il parcheggio "Bolzano Centro" in Mayr Musser a Bolzano, al quale si rinvia *per relationem*, ed è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del

1) das Protokoll des Verhandlungsverfahrens Nr. 2 vom 20.01.2025 (I57G23000130004 - CIG B4449BF651), betreffend die Arbeiten der Erneuerung von vier Aufzügen im Parkhaus "Bozen-Mitte" im Mayr-Nusser-Weg in Bozen, auf welches Bezug genommen wird und beim Amt 6.5 für Verwaltungs-

Comune di Bolzano;

angelegenheiten im Bereich der
Öffentlichen Arbeiten - Gemeinde Bozen
hinterlegt ist, zu genehmigen.

2) di dare conseguentemente atto che l'aggiudicatario risulta l'impresa NEULIFT S.p.A. di Modena (MO) per l'importo di 342.803,92 Euro (I.V.A. 22% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara;

2) Es wird festgestellt, dass das Unternehmen NEULIFT AG aus Modena (MO) für den Betrag von 342.803,92 Euro (22% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Zuschlagsempfänger hervorgeht.

Lavori da appaltare	Euro	263.391,45	Angebotener Preis
A dedurre ribasso offerto (0,00%)	Euro	0,00	Angebotener Preisabschlag (0,00%)
Importo offerto	Euro	263.391,45	Angebotener Betrag
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	17.595,37	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	280.986,82	Gesamtbetrag
IVA al 22%	Euro	61.817,10	MwSt. von 22%
TOTALE IVA COMPRESA	Euro	342.803,92	GESAMTBETRAG MWST INBEGRIFFEN

3) di dare atto che l'aggiudicazione diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 36/2023.

3) Es wird festgestellt, dass der Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der vom Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen wirksam wird.

4) di approvare la spesa derivante di Euro 342.803,92 (I.V.A. 22% compresa);

4) die daraus entstehende Ausgabe von Euro 342.803,92 (22% MwSt. inbegriffen) zu genehmigen;

5) di approvare le clausole contrattuali contenute nella lettera invito e relativi allegati costituiti da:

5) Es werden die im Einladungsschreiben enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.
Diese umfassen:

DISCIPLINARE DI GARA (TESTO BILINGUE);

WETTBEWERBSBEDINGUNGEN
(ZWEISPRACHIGER TEXT);

DATI ANAGRAFICI (ALLEGATO A) -
DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;

ANAGRAFISCHE DATEN (ANLAGE A) DAS
VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE
(ALLEGATO A1)

TEILNAHMEERKLÄRUNG (ANLAGE A1);

OFFERTA ECONOMICA (ALLEGATO C) -
DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;

WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT (ANLAGE C)
DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;

PATTO DI INTEGRITA' IN MATERIA DI
CONTRATTI PUBBLICI

INTEGRITÄTSVEREINBARUNG IN BEZUG
AUF DIE ÖFFENTLICHEN AUFTRÄGE

DOCUMENTAZIONE TECNICA:

TECHNISCHE UNTERLAGEN:

CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO PER
OPERE PUBBLICHE - PARTE I

BESONDERE VERTRAGSBEDINGUNGEN FÜR
ÖFFENTLICHE BAUARBEITEN - TEIL I

CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO - PARTE
II - DISPOSIZIONI CONTRATTUALI
PARTICOLARI

BESONDERE VERGABEBEDINGUNGEN -
TEIL II - EIGENE VERTRAGSBEDINGUNGEN

RELAZIONI TECNICHE

TECHNISCHE BERICHTE

PIANO DI SICUREZZA E COORDINAMENTO

SICHERHEITS UND KOORDINIERUNGSPLAN

COMPUTO METRICO ESTIMATIVO

DIE KOSTEN- UND MASSENBERECHNUNG

ELENCO DELLE PRESTAZIONI

LEISTUNGSVERZEICHNIS

DISEGNI - tavole

ZEICHNUNGEN

LA RESTANTE DOCUMENTAZIONE
PROGETTUALE richiamata nel capitolato
speciale parte II;

DIE ANDEREN PROJEKTUNTERLAGEN die in
der Besonderen Vergabebedingungen Teil II
angegeben ist.

6) di prendere atto che l'impresa ha indicato i
conti correnti dedicati e le persone delegate
ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità
dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3
della Legge n. 136/2010 e s.m.;

6) Es wird zur Kenntnis genommen, dass
gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010,
i.g.F., über die Rückverfolgung der
Finanzflüsse das Unternehmen die Daten
der vorbehaltenen Kontokorrent-konten und
der Personen, die ermächtigt sind, auf den
Konten zu operieren, angegeben hat.

7) di dare atto che entro la scadenza indicata
dall'Amministrazione l'impresa dovrà
inoltrare la cauzione definitiva nella misura
del 2% prevista dall'art. 36, comma 2 della
L.P. n. 16/2015, la polizza RCT e la polizza
CAR;

7) festzuhalten, dass die Firma, innerhalb der
von der Verwaltung angegebenen Frist die
endgültige Kautions in der von Art. 36,
Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015,
vorgesehenen Höhe (2%) sowie die
Haftpflichtversicherungen und die Polizze
«Contractors AllRisks» (C.A.R.) vorlegen
muss;

8) di dare atto che il pagamento avverrà
secondo le modalità stabilite nel capitolato
speciale d'appalto (parte I e II).

8) festzuhalten, dass die Zahlung zu den in
den besonderen Vergabebedingungen (Teil
I und II) festgelegten Modalitäten
vorgenommen wird.

- 9)** di imputare la spesa complessiva di Euro 342.803,92 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato (alla voce lavori, opere da serramentista);
- 10)** di dare atto che l'importo è esigibile nel 2025;
- 11)** Il contratto verrà stipulato digitalmente per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- 12)** di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" ai fini della generale conoscenza;
- 13)** contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- 9)** Die Gesamtausgabe von 342.803,92 Euro (inkl. 22% MwSt.) wird entsprechend den Angaben der beiliegenden Übersicht verbucht (unter Arbeiten, Außenabschlüsse).
- 10)** zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag im Jahr 2025 verfügbar ist;
- 11)** Der allfällige Vertrag wird im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 18 des GvD. 36/2023 und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen;
- 12)** zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird;
- 13)** gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	1387	10052.02.010400003	Autoparcheggi - ascensori presso autosilo BZ Centro	342.803,92

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

2a1417834032b0c4b73f938392d6ddf2581f68ce30dcf056344b0268c5e53f9 - 14947666 - det_testo_proposta_06-03-2025_14-09-34.doc
a9c9ad836ec7810c8795d7ec11e69d2fa76fa37643a5aa2ea77dade7601cce0e - 14947667 - det_Verbale_06-03-2025_14-11-53.doc
8cea693d1982a6c50696c85f29e5535caaedb226b8ab888a48d4e70dcboda494 - 14947674 - modello_Allegato Impegno.doc
bb5e61bf4e2e12b9bcea322b3fc3a1275c49f21e9c35838174ef5813c7e6e8e8 - 14953903 - Allegato contabile sostituzione 4 ascensori.pdf